

ENFORCER®

DP-236Q Video Portero Inalámbrico Manual



- Operación inalámbrica – La cámara y el monitor pueden operar hasta a 492 pies (150m)¹ de distancia.
- La cámara contiene LEDs IRs para operación nocturna.
- Hable con los visitantes de forma remota y segura, abra las puertas o rejas por medio del monitor.
- Monitor ligero, puede llevarlo consigo de manera cómoda mientras habla con el visitante.
- Puede conectar hasta dos monitores adicionales.²

- La cámara incluye un sensor PIR que activa la cámara y toma fotos al visitante cuando éste se acerque.
- El monitor incluye una base para mantenerse inclinado y una base para cargarlo.
- La cámara es alimentada por 9-16 VCA/5-16 V C.C.
- Monitoree el frente de calle cuando guste.
- Entrada para botón de salida.
- Ángulo de vista de 170°.

¹El rango varía dependiendo de la instalación y el ambiente de operación.

²El segundo y tercer monitor se venden por separado.

Índice:

Introducción:	2	Instalación del monitor	6-7
Lista de partes	2	Programación.....	8
También disponible.....	2	Usando el Teléfono Video	
Especificaciones	3	Portero Inalámbrico.....	9-10
Visión	3	Vinculando Monitores Adicionales	10
Vista Superior de la Pantalla.....	4	Resetear la Cámara y	
Notas de instalación.....	4	Vincular el Primer Monitor	11
Diagrama de cableado para cámara	5	Alarma Tamper	11
Aplicación Simple.....	5	Solución de problemas	12
Instalación de la cámara	6	Garantía	12

Introducción:

El teléfono video portero ENFORCER ofrece una manera segura de monitorear y controlar la entrada y salida de una puerta o reja que esté hasta a 492 pies (150 metros) de distancia.

Cuando un invitado o visitante presione el timbre del frente de calle, usted puede utilizar hasta tres ligeros monitores LCD para ver quien solicita la entrada, hable y tome foto a la persona, decida si le permite la entrada o no.

Lista de partes:

DP-236Q

Kit Completo

- 1x Monitor (DP-236MQ) ¹
- 1x Cámara (DP-236CQ)
- 1x Base para cargar monitor
- 1x Base para mantener inclinado monitor
- 1x Adaptador para alimentación DC con puerto USB (para monitor)
- 1x Cable USB (para monitor)
- 2x Baterías recargables Litio - Ion (para monitor y cámara)
- 1x Adaptador para alimentación AC con enchufe DC (para cámara)
- 1x Jack DC con pigtail (para cámara)
- 5x Tornillos para montaje
- 2x Tornillos para cámara
- 1x Cubierta para tornillo

¹ Por defecto, el monitor del kit completo DP-236Q está vinculado con la cámara.



DP-236-MQ

Monitor adicional

- 1x Monitor²
- 1x Base para cargar monitor
- 1x Base para monitor
- 1x Adaptador para alimentación AC con puerto USB (para monitor)
- 1x Cable USB
- 1x Batería recargable Litio - Ion



También disponible:

DP-236-SQ

Base para cargar monitor

DP-236-BQ

Batería de reemplazo

² Monitores adicionales no están vinculados con la cámara.

Especificaciones:

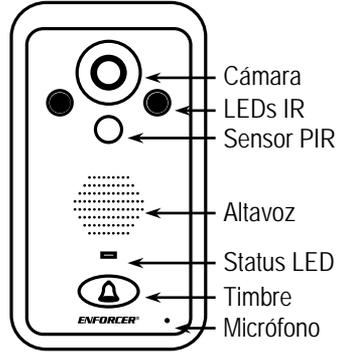
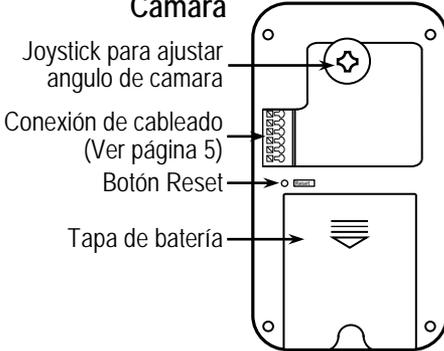
Cámara		
Tipo	Cámara a color	
Chip	CMOS	
Resolución	480 TV Líneas	
Lente	2mm	
Ángulo de vista	170°	
Ajuste de angulo de vista	Hasta 20° cualquier direccion	
Voltaje de operación	9-16 VCA/5-16 V C.C.	
Retardo de tiempo	1-6 s	
Salida de Relay	3A@250VCA/30V C.C.	
Corriente	Activo	250mA@4.2V C.C.
	Standby	3mA@4.2V C.C.
Vida de batería	Activo	4.4 Horas
	Standby	366 Horas (15 days)
Rango de detección PIR	9' (3m)	
Angulo de detección PIR	138°	
Dimensiones (con soporte)	5 ¹¹ / ₁₆ "x3 ¹ / ₈ "x1 ¹⁵ / ₁₆ " (144x80x50 mm)	
Peso	4.3-oz (122g)	
Temperatura a la que opera	14°-122° F (-10°-50° C)	

Monitor		
Pantalla	3 ³ / ₈ " (86mm) TFT	
Voltaje de operación	5V C.C. (adaptador) o 3.7V C.C. (batería)	
Corriente	Activo	250mA@4.2V C.C.
	Standby	5mA@4.2V C.C.
Vida de batería	Activo	4.4 Horas
	Standby	220 Horas (9 días)
Frecuencia de operación	2410.875-2471.625MHz	
Alimentacion RF	120mW	
Rango inalámbrico	492' (150m)*	
Dimensiones	5"x3 ³ / ₈ "x1 ¹ / ₈ " (127x85x22 mm)	
Peso	3.9-oz (110g)	
Temperatura de operación	32°-104° F (0°-40° C)	

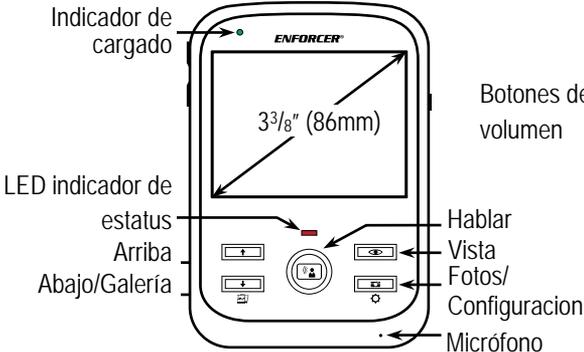
*Rango de linea de vision. El alcance puede variar dependiendo del entorno de instalacion y funcionamiento.

Visión:

Cámara



Monitor



Botón ENCENDIDO/ APAGADO:

- Enciende y apaga monitor
- Modo stand by
- Desbloquear puerta

Conector USB (Mini-B)

Vista Superior de la Pantalla:

 : Nivel de señal – Muestra el de la señal inalámbrica.

12:00:00 : Tiempo – Muestra la hora actual.

 : PIR – Muestra cuando el sensor PIR está encendido

 : Timbre – Muestra si el timbre está silenciado o no.

 : Llamada perdida – Muestra cuando hay una llamada perdida.

 : Dos maneras de comunicación: Muestra cuando la estación del monitor y la cámara se pueden escuchar entre sí.

 : Relay – Muestra cuando el relay está activo.

 : Batería de cámara – Muestra el nivel de batería actual de la cámara.

 : Batería de monitor – Muestra el nivel de batería actual del monitor.

Notas de instalación:

1. Desempaque el video portero y vea las piezas incluidas.
2. Lea este manual. El entendimiento claro de este manual hará que la instalación y operación sea más fácil.
3. Encuentre un buen lugar para montar el monitor y la cámara.
4. Evite montar la cámara o monitor cerca de fuentes que ocasionen fuertes señales electromagnéticas u otro dispositivo electrónico que pueda causar interferencia.
5. Evite montar la cámara en donde: esté expuesta a la luz del sol, donde pueda haber fuertes vibraciones, le pueda caer la lluvia de manera directa y donde pueda haber humedad. Esto podría dañar la cámara.
6. El monitor y la cámara contienen partes las cuales no deben de ser abiertas por el usuario. Abrirlas puede causar daño a los componentes y perder la garantía.

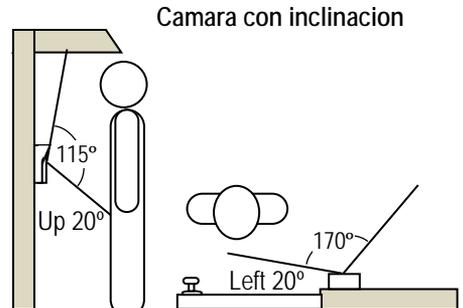
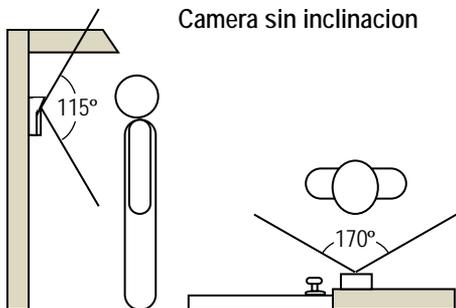
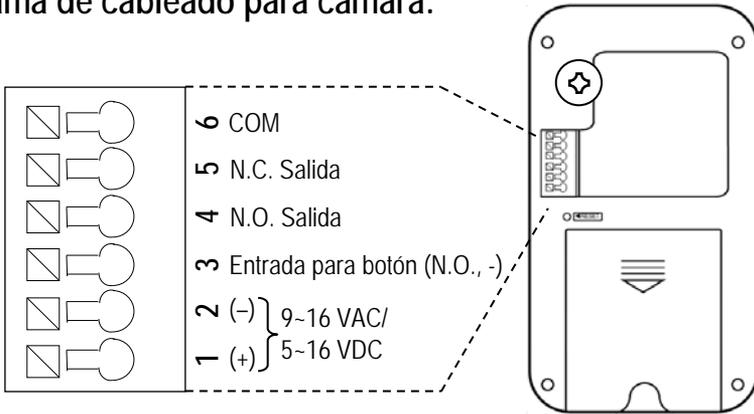


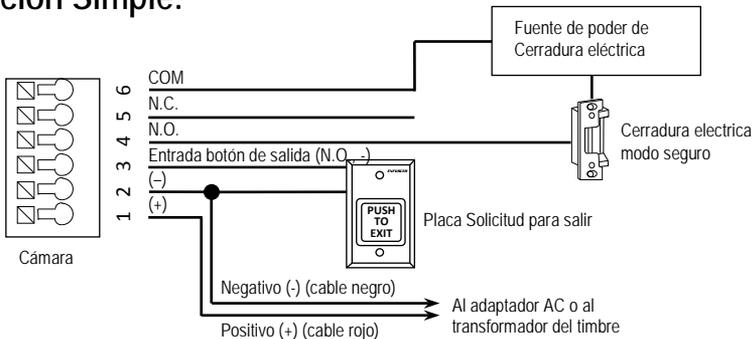
Diagrama de cableado para cámara:



1. Entrada de alimentación positiva (+). Conecte al cable rojo del adaptador AC o al cable positivo de la fuente del timbre.
2. Entrada de alimentación negativa (-). Conecte al cable negro del adaptador AC o al cable negativo de la fuente del timbre.
3. Entrada para botón negativa (N.O.). Opcionalmente, conecte a un botón de salida N.O. El botón de salida activará el por el tiempo que se tenga configurado el retraso. (Vea pg. 13, programar el retraso).
4. Salida N.O. (normalmente abierto).
5. Salida N.C. (normalmente cerrado).
6. Salida común. Conecte a la fuente de poder de su cerradura.

NOTA: Para una instalación de timbre 16VAC, conecte directamente del transformador del timbre.

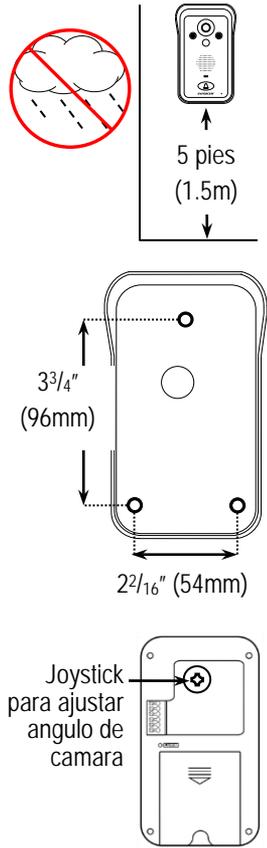
Aplicación Simple:



- La cámara se conecta al adaptador AC.
- La entrada para botón de salida se conecta a la placa "Petición para salir". El dueño del establecimiento puede salir presionando este botón.
- La salida N.O. (normalmente abierto) está conectado a una cerradura eléctrica. La cámara y la placa "Petición para salir", ambas pueden activar la cerradura eléctrica, permitiendo la entrada a salida.
- La fuente de alimentación de la cerradura eléctrica está conectada a la salida COM (común).

Instalación de la cámara:

1. Instale la cámara en un área en donde se pueda ver con facilidad, se recomienda a 5 pies (1.5m) del suelo. No coloque la cámara donde le dé de manera directa la luz solar, o donde esté expuesta a lluvia de manera directa o nieve.
NOTA: Para mejores resultados, el visitante debe pararse entre 2.5-5 pies (0.8-1.5m) de la cámara.
2. Haga una perforación lo suficiente grande como para pasar un cable 22AWG con dos conectores conectados a la cerradura, también su respectiva fuente de poder.
3. Instale el soporte de la cámara en la pared con los tres tornillos. Use los taquetes si va a montar el soporte en tabla roca o ladrillo.
4. Pase el cable con dos conectores de la cámara a través de la perforación del soporte a la cerradura opcional.
5. Coloque la pila recargable de Litio-Ion en la cámara. La batería servirá como fuente de respaldo en caso de un apagón.
6. Conecte el adaptador AC (vea el diagrama de cableado en la pg. 8).
7. Monte la cámara en el soporte: Experimente con el ángulo de la cámara con el joystick detrás la cámara para ajustar la dirección de la cámara mientras vea la imagen en el monitor.
8. Monte la cámara en el soporte:
 - o Coloque la parte superior de la cámara en la parte superior del soporte.
 - o Coloque la parte inferior de la cámara en la parte inferior del soporte.
 - o Atornille la parte inferior del soporte para ensamblar la cámara en el soporte y coloque la cobertura del tornillo encima de él.

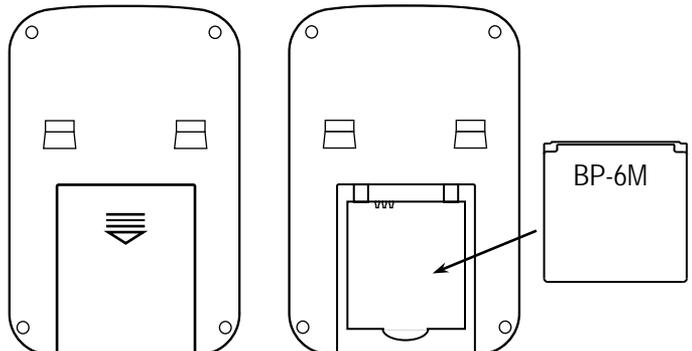


NOTA: No obstruya el sensor PIR de la cámara.

Instalación del monitor:

Instale la batería del monitor:

Quite la tapa de la batería la cual se encuentra en la parte posterior del monitor e inserte la baterías BP-6M de Litio-Ion.

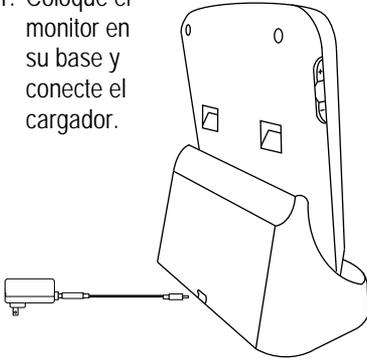


Instalacion – Monitor (continuado):

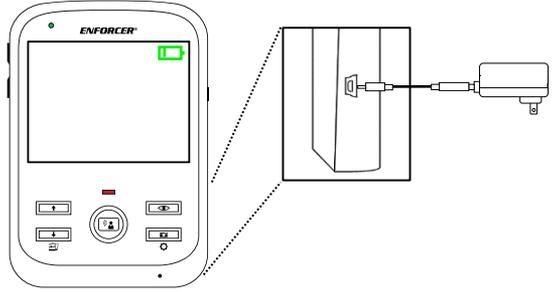
Recarga de la batería del monitor:

Existen dos maneras de recargar la batería del monitor.

1. Coloque el monitor en su base y conecte el cargador.

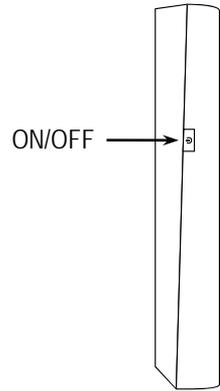


2. Conecte el cargador directamente al monitor.



Encender el monitor:

Presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO" por 3 segundos. El monitor se encenderá.



Modo stand by:

Si el monitor está encendido, presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO" momentáneamente para que pase a estar en modo standby (si la pantalla está encendida) o para dejarlo en modo standby (si la pantalla está apagada). El LED indicador de color rojo parpadeará cada tres segundos cuando esté en standby.

Ahorro de batería:

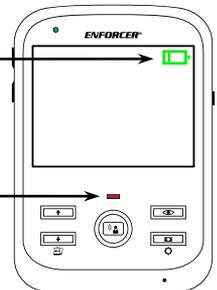
Si la pantalla está encendida y no se utiliza por 35 segundos, la pantalla se apagará y el monitor se pondrá en standby.

Batería baja:

Cuando la batería esté baja (indica 1 o 0 barras en el icono de batería), el LED indicador de color rojo empezará a parpadear cada segundo.

Indicador de nivel de batería

Standby/ Indicador de batería baja

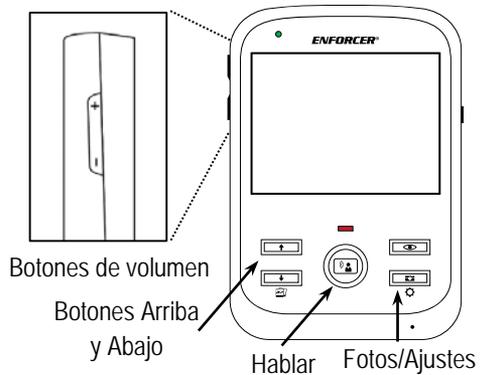


Programación:

1. Mientras el monitor esté encendido, mantenga presionado el botón "Fotos/Ajustes" por 3 segundos para entrar en el modo programación.
2. Presione el botón "Fotos/Ajustes" para ver las opciones de programación:
 - a. Ajuste de fecha y tiempo
 - b. Elección de tono
 - c. Ajuste de retraso
 - d. Ajustes PIR
3. Para salir del modo programación, presione el botón "Fotos/Ajustes" hasta que aparezca "Ok!" o presione el botón "Hablar" para regresar a la pantalla de inicio.
NOTA: Si no hay ninguna actividad, el monitor se saldrá del modo programación y la pantalla se apagará en 35 segundos.

Programando la fecha:

1. Mantenga presionado el botón "Fotos/Ajustes" por 3 segundos y entre al modo programación.
2. Use los botones de arriba y abajo para poder seleccionar día, mes, año y así sucesivamente, una vez que esté seleccionado el parámetro deseado presione los botones de volumen (+/-) para ajustar el tiempo o la fecha.
3. Presione el botón "Hablar" para guardar el tiempo y salir del modo programación.



Programando los timbres:

1. Presione el botón "Fotos/Ajustes" por 3 segundos para entrar al modo programación, entonces momentáneamente presione el botón "Fotos/Ajustes" una vez para seleccionar la opción de timbre.
2. Use los botones arriba y abajo para elegir uno de los cuatro tonos: Teléfono, timbre, "Para Elisa", o "Jingle Bells". El tono que seleccione es el que se escuchará cuando el visitante pida entrada.
3. Use los botones de volumen (+/-) para ajustar el volumen del timbre.
4. Presione el botón "Hablar" para guardar el tono y salir del modo programación.

Programando el retraso de bloqueo:

Esto determina que tanto durará abierta la salida después de que la puerta ha sido desbloqueada.

1. Mantener presionado el botón "Fotos/Ajustes" por 3 segundos para entrar en modo programación, después momentáneamente presione "Fotos/Ajustes" dos veces para seleccionar el retraso de bloqueo.
2. Use los botones arriba y abajo para configurar el retraso desde 1 – 6 segundos. El que está configurado por defecto es 1 segundo.
3. Presione el botón "Hablar" y seleccione el retraso de bloqueo y salga del modo programación.

Programando el encendido o apagado del sensor IR:

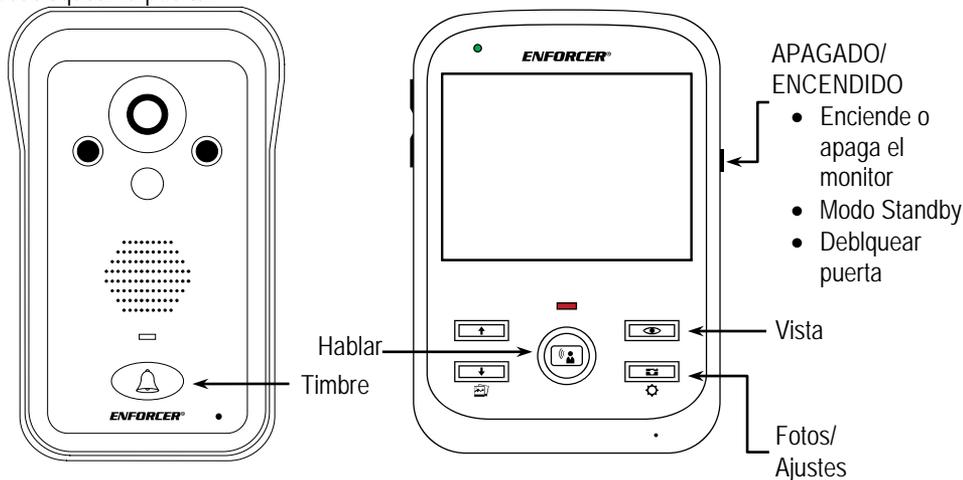
La cámara contiene un PIR (infrarrojo pasivo) sensor que detecta que un visitante se acerca para encenderse de manera automática y tomar una foto. Puede ser programado para estar encendido o apagado.

1. Presione el botón "Fotos/Ajustes" por 3 segundos para entrar en el modo programación, después presione el botón "Fotos/Ajustes" tres veces para seleccionar el modo PIR.
2. Use los botones de arriba y abajo para prender o apagar el modo PIR
3. Presione el botón "Hablar" para guardar los cambios y salir del modo programación.

Usando el Teléfono Video Portero Inalámbrico:

Solicitud para entrar:

1. Presione el botón del timbre de la cámara.
2. Espere a que alguien presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO" del monitor para desbloquear la puerta.



Recibir a visitante:

1. Si el visitante presiona el timbre de la cámara, la pantalla del monitor se enciende y suena el timbre seleccionado anteriormente.
2. Para hablar con el visitante, presione el botón de "Hablar".
3. Para desbloquear la puerta eléctrica, presione el botón "APAGADO/ENCENDIDO" mientras en la pantalla del monitor se muestra lo que se ve en la cámara.
4. Presione el botón de "Hablar" otra vez para apagar el monitor.

Ver y/o hablar con el visitante que no presionó el timbre de la cámara:

1. Presiona el botón "ENCENDIDO/APAGADO" para encender la pantalla del monitor.
2. Presiona el botón "vista" para encender la cámara. Con esto, el monitor podrá escuchar el sonido y ver el video que ve la cámara.
3. Presione el botón "Hablar" para que haya comunicación entre el monitor y la cámara.
4. Para desbloquear la puerta eléctrica opcional, presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO" mientras en la pantalla se ve lo que ve la cámara.

NOTA: El botón de "Hablar" debe ser presionado antes de presionar el botón de "ENCENDIDO/APAGADO".

5. Presione el botón "Vista" para silenciar el monitor o el botón "hablar" para terminar de monitorear la cámara.

Tomar fotos manualmente:

1. Mientras el monitor muestre en la pantalla lo que visualiza la cámara, presione el botón "Fotos/Ajustes" para tomar manualmente una foto.
2. Si el usuario no responde la llamada en 5 segundos, la cámara tomará una foto de manera automática.

NOTA: Si el monitor tiene la batería baja, esta función no funcionará.

Operación del Video-Portero inalámbrico (continuado):

Ajustando el color del monitor:

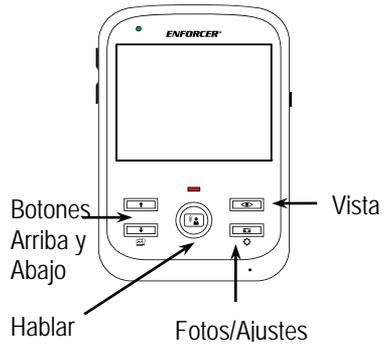
1. Presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO" para encender la pantalla del monitor.
2. Presione el botón "Vista" para encender la cámara.
3. Mientras la imagen de la cámara se esté mostrando, presione los botones de "Arriba y Abajo" para subir o bajar el brillo.
4. Presione el botón "Vista" para guardar el ajuste de brillo y para que la cámara se apague.

Entrar a la galería de fotos:

1. Presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO" para encender la pantalla del monitor.
2. Mantenga presionado el botón de "Abajo" por 3 segundos hasta que la letra "P" y el número de fotos guardadas se muestren en la parte superior de la pantalla.
3. Presione los botones "Arriba y Abajo" para ver las fotos tomadas.
4. Para borrar una foto:
 - a. Presione el botón "Fotos/Ajustes"
 - b. Presione los botones "Arriba y Abajo" para seleccionar "Y" (yes, borrar), "N" (no, no borrar), o "ALL" (para borrar todas las fotos).
 - c. Presione el botón "Hablar" para seleccionar la opción que guste.

NOTA: El monitor borrará la foto más antigua de manera automática.

NOTA: No es posible exportar fotos internas.



Vinculando Monitores Adicionales:

NOTA: Por defecto el monitor en el kit completo **DP-236Q** está vinculado con la cámara. Estas instrucciones son para vincular un segundo y tercer monitor.

Para vincular un monitor con una cámara:

1. Deshabilite el tamper:
 - a. Quite la cámara del soporte.
 - b. Esto ocasionará que la alarma se active. Presione el botón "Hablar" en el monitor ya vinculado repetidamente para desactivar la alarma.
2. Vincule el nuevo monitor a la cámara:
 - a. Encienda el monitor para vincularlo manteniendo presionado el botón "ENCENDIDO/APAGADO" 3 segundos.
 - b. Rápidamente presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO" tres veces. La pantalla mostrará "Pairing" por 15 segundos. El monitor ahora le permitirá vincularlo una vez por arranque, así que debe encenderlo y apagarlo otra vez si falla al intentarlo.
3. Vincule la cámara al nuevo monitor:
 - a. Mientras el monitor muestra en la pantalla "Pairing", use un clip o algún otro objeto pequeño para presionar el botón de reset dos veces.
 - b. Dos o tres pitidos confirmarán la vinculación exitosa del segundo o tercer monitor.
4. Regrese la cámara al soporte:
 - a. Monte la cámara en el soporte.
 - b. Presione el timbre de la cámara para probar la conexión.

Resetear la Cámara y Vincular el Primer Monitor:

Para resetear la cámara y vincularle un primer monitor:

1. Limpie los vínculos existentes de la cámara:
 - a. Quite la cámara del soporte.
 - b. La alarma empezará a sonar.
 - c. Quite la batería de la cámara y reemplace la batería para desactivar la alarma.
 - d. Use un clip o algún objeto pequeño para mantener presionado el botón de reset de la cámara por 3 segundos. Un beep confirmará que los vínculos han sido eliminados.
 2. Vincular el monitor a la cámara:
 - a. Enciende el monitor presionando el botón "ENCENDIDO/APAGADO" por 3 segundos.
 - b. Rápidamente presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO" tres veces. En la pantalla se verá "Pairing" por 15 segundos. El monitor permitirá vincular uno por arranque, así que debe apagarlo y encenderlo nuevamente si falla al intentarlo.
 3. Vincule la cámara al monitor:
 - a. Mientras el monitor muestre "Pairing", presione el botón de reset de la cámara dos veces.
 4. Un pitido confirmará la vinculación del primer monitor. Regrese la cámara al soporte:
 - a. Monte la cámara en el soporte.
 - b. Presione el timbre de la cámara para probar la conexión.
-

Alarma Tamper:

La alarma tamper de la cámara sonará cuando sea retirada del soporte, advirtiendo al dueño de la casa un posible acto de vandalismo. Solo en el primer monitor programado sonará la alarma.

NOTA: Si la cámara es retirada y se devuelve en dos segundos, la cámara mandará una llamada de advertencia al monitor. Conteste la llamada como normalmente lo hace presionando el botón "Hablar", y luego presiónelo nuevamente para colgar la llamada.

1. Para desarmar la alarma tamper si no tiene monitores vinculados con la cámara:
 - a. Regresar la cámara al soporte.
 - b. Si la alarma continua sonando, desconecte la cámara y quite la batería.
 - c. Regrese la batería a la cámara para energizarla.
2. Para desarmar la alarma tamper si uno o más monitores están vinculados con la cámara:
 - a. Presione repetidamente el botón de "Hablar" en uno de los monitores vinculados para deshabilitar la alarma tamper.
 - b. Si la alarma continua sonando, desconecte la cámara y quite la batería.
 - c. Quite las baterías a cada monitor.
 - d. Regrese la batería de la cámara para energizarla.
 - e. Inserte las baterías a cada monitor para energizarlos.

Solución de problemas:

La cámara se queda en blanco:

- Asegúrese que ha presionado el botón "ENCENDIDO/APAGADO"
- Recargue la batería del monitor
- Conecte el cargador directo al monitor.

El monitor se carga cuando está siendo cargado directamente, pero no cuando está en su base:

- Cheque que el monitor esté firmemente colocado en su base, cuando está siendo cargado se prenderá un led de color rojo.

La pantalla del monitor se enciende, pero no se ve la imagen de la cámara:

- Verifique que el monitor esté vinculado con la cámara.
- Verifique el monitor esté dentro del rango de distancia con la cámara.

La calidad de imagen del monitor es baja.

- Ajuste el brillo de la pantalla.
- Limpie el lente de la cámara con algún paño suave.
- Cambie la posición de la cámara.
- Mantenga el monitor apartado de microondas, televisiones, lámparas y cualquier otra fuente de interferencias electromagnéticas.

El botón "ENCENDIDO/APAGADO" no desbloquea la cerradura opcional:

- Verifique el cableado entre la cámara y la cerradura.
- Verifique esté siendo bien alimentada.
- Verifique que la unidad tenga comunicación con el monitor.

IMPORTANTE: Usuarios e instaladores de este producto son responsables de asegurar que este producto cumpla con todas las leyes y estatutos locales, del estado, y nacional relacionados al monitoreo y grabación de señales de audio y video.

ADVERTENCIA: Deje de usar la cámara si usted ve un mal funcionamiento como humo o calor inusual, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. No abra el caso de este dispositivo, ya que no hay componentes de servicio internos.

DECLARACION DE CUMPLIMIENTO FCC: DP-236-CQ FCC ID:K4E236CQ DP-236-MQ FCC ID:K4E236MQ

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON PARTE 15 DE LAS NORMAS FCC. FUNCIONAMIENTO ESTA SUJETO A LAS DOS CONDICIONES SIGUIENTE: (1) ESTE DISPOSITIVO NO PUEDE CAUSAR INTERFERENCIAS PERJUDICIALES (2) ESTE DISPOSITIVO DEBE DE ACEPTAR CUALQUIER INTERFERENCIA RECIBIDA, INCLUYENDO INTERFERENCIAS QUE PUEDAN CAUSAR UN FUNCIONAMIENTO INDESDADO.

Aviso: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrán anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA IMPORTANTE: Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, no se permite ningún cambio a la antena o el dispositivo. Cualquier cambio a la antena o el dispositivo podría resultar en que el dispositivo exceda los requisitos de exposición a RF y anulación de la autorización del usuario para utilizar el dispositivo.

GARANTIA: Este producto de SECO-LARM tiene garantía en contra de defectos de material y mano de obra siempre y cuando se utilice en un servicio normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de venta al cliente consumidor final. Nuestra obligación está limitada a reparar o reemplazar cualquier parte defectuosa si la unidad se regresa a SECO-LARM, con el costo de transporte pagado por adelantado. Esta Garantía se invalidará si se causa algún daño o se atribuye a actos de Dios, mal uso o abuso físico o eléctrico, negligencia, reparación o alteración, uso no apropiado o anormal, o por una instalación defectuosa, o si por cualquier otra razón que SECO-LARM establezca que determinado equipo no está operando de manera apropiada como resultado de causas distintas a los defectos del material o la mano de obra. La única obligación de SECO-LARM y el rescancimiento exclusivo del comprador deberá limitarse sólo al reemplazo o reparación, de acuerdo con la opción que brinde SECO-LARM. Bajo ninguna circunstancia, SECO-LARM será responsable de cualquier daño especial, colateral, incidental o consecuencial personal o daños de propiedad de cualquier tipo al comprador o a cualquier otro.

NOTA: La información y las especificaciones impresas en este manual están vigentes al momento de su publicación. Sin embargo, la política de SECO-LARM es aquella de desarrollo y mejora continuos; por lo tanto, SECO-LARM se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso. SECO-LARM tampoco es responsable por los errores de impresión o tipográficos.

Copyright © 2011 SECO-LARM U.S.A., Inc. Todos los derechos reservados. Este material no puede reproducirse ni copiarse, en su totalidad o por partes, sin el permiso por escrito de SECO-LARM.

SECO-LARM® U.S.A., Inc.

16842 Millikan Avenue, Irvine, CA 92606

Tel: 800-662-0800 / 949-261-2999 Fax: 949-261-7326

Página de internet: www.seco-larm.com

Correo electrónico: sales@seco-larm.com

 PICKN1

MIDP-236Q_SP_150814.docx